

Customer Services and  
Technical Services:  
Service à la clientèle et Services Techniques



Love the day-to-day.™

USA: 1.877.TARKETT  
(1.877.827.5388)

Canada: 1.877.436.6267



**tt**  
-day.

**Vinyl Sheet**

**Tarkett**  
Love the day-to-day.

6267

**CONSUMER PROTECTION PLAN  
GUIDE DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR  
GUIA DE PROTECCION DEL CONSUMIDOR**

2009



## ENGLISH

### RESIDENTIAL VINYL SHEET FLOORS

#### Consumer Warranties

Tarkett products are backed by a comprehensive consumer protection program. This warranty program is your assurance that the Tarkett floor you have selected will perform as rated. The construction and durability of each floor, combined with its warranty, determines a Tarkett floor's rating. If you should have a valid warranty claim, Tarkett will provide you with new flooring of the same or similar quality free of charge and will pay a reasonable labor charge to install it, as specified in your warranty. We give you all of this protection so that you can buy your new Tarkett floor with peace of mind. Even Tarkett's advanced generation of floors need regular care to look and wear their best. First, make sure your Tarkett floor is professionally installed, using only Tarkett-approved adhesives and materials when necessary. Then, be sure to follow a program of regular care, using the maintenance instructions described in this booklet. These sensible steps will assure you that your new floor will deliver outstanding performance and provide you years of beauty and lasting satisfaction. General warranty information, including definitions and exclusions can be found on the following pages.

#### All Tarkett Warranties

- > Cover only material graded and sold as "regular" or "first quality" for its recommended use and installed in residential homes.
- > Cover the flooring material from the date of original purchase for the time period specified.
- > Apply to the original purchaser so long as he/she occupies the residence or location where the flooring was installed.
- > **ALL warranties except for wear and manufacturing defects are one (1) time replacement only.**

\* *Note: Labor costs, when covered by the warranty, will only be covered if professional installation was paid for when the original floor was installed.*

### RESIDENTIAL VINYL SHEET FLOORS WARRANTIES

#### Infinity™

##### 20 — Year Limited Warranty & Lifetime Warranty Against Wear and Manufacturing Defects.

- > Years 1-10 — Material and labor, if professionally installed.
- > Years 11-20 — Material only.
- > Years 21-Life of floor — Material only for wear and manufacturing defects.

#### Performa™

##### 15 — Year Limited Warranty & Lifetime Warranty Against Wear and Manufacturing Defects.

- > Years 1-10 — Material and labor, only if professionally installed.
- > Years 11-15 — Material only.
- > Years 16- Life of floor — Material only for wear and manufacturing defects.

**10 — Year light Commercial Limited Warranty — Wear and Manufacturing Defects.**

- > Years 1-5 — Material and labor, if professionally installed.
- > Years 6-10 — Material only.

**Inspire™**

**15 — Year Limited Warranty**

- > Years 1-10 — Material and labor, if professionally installed.
- > Years 11-15 — Material only.

**Invitation™**

**10 — Year Limited Warranty**

- > Years 1-5 — Material and labor, if professionally installed.
- > Years 6-10 — Material only.

**Vintage™**

**10 — Year Limited Warranty**

- > Years 1-5 — Material and labor, if professionally installed.
- > Years 6-10 — Material only.

**Preference® Plus™**

**6 — Year Limited Warranty**

- > Material and labor, if professionally installed.

**Favoritt™**

**5 — Year Limited Warranty**

- > Material and labor, if professionally installed.

**From the original date of purchase, according to the terms above, these floors:**

- > Will not wear out.
- > Will be free from manufacturing defects.
- > Will not rip, tear, gouge or indent from normal household use when installed directly over wood or concrete. Movement of large appliances requires special handling.
- > Will not permanently stain from common household stains and traffic stains, including asphalt driveway sealers.
- > Will not stain from moisture on concrete subfloors and will not stain from recommended underlayment panels.
- > Will not permanently scuff from shoe soles.

**Sandran®**

**1 Year Limited Warranty**

- > Material only for manufacturing defects.

**Limited Warranty Descriptions**

**Wear**

- > Wear or wear out is defined, for purposes of this warranty, as wear to the extent that the flooring's wearlayer is completely worn through and the pattern is lost by normal household traffic.
- > Normal household use is defined as common daily activities in the home. Loss of gloss, scratching and dulling from a film buildup are maintenance concerns and are not covered.
- > Damage from improper furniture rests or narrow heels is considered abuse and is not covered. Women's narrow-heeled shoes can cause permanent damage to many types of flooring, including resilient, wood and ceramic, as well as carpeting.
- > Stains from dyes in cotton or rubber-backed rugs are not covered.

**Manufacturing Defect**

- > Manufacturing defect is defined, for purposes of this warranty, as a visual or construction deficiency resulting from the manufacturing process.

**Moisture and Underlayment Panel Staining (Moisture refers to concrete installations only.)**

- > Will not discolor from mold, mildew or alkali when installed over concrete only. Excessive moisture is not covered. See excessive moisture definition.
- > Will not discolor from recommended underlayment panels.

**Excessive Moisture**

Excessive moisture is defined, for purposes of Tarkett's limited warranties, as moisture vapor exceeding 3 lbs./1,000 sq. ft./24 hrs. When tested according to ASTM F-1869 Calcium Chloride Test. The test kit is used prior to the installation of flooring. The use of the Protimeter Moisture Meter is a non-destructive tool used to test for the presence of moisture beneath installed flooring. For floors installed on concrete, readings above 20 on the Protimeter scale indicate excessive moisture.

**Household/Traffic Staining**

- > Will not permanently stain from common household stains and traffic stains, including asphalt driveway sealers.

**NOTE:** Damage from moving refrigerators, etc., without protecting the floor is considered abuse and is not covered. Migratory stains are not covered. Damage from narrow heels is considered abuse and is not covered. Women's narrow-heeled shoes can cause permanent damage to many types of flooring, including resilient, wood and ceramic, as well as carpeting. Stains from dyes in cotton or rubber-backed rugs are not covered.

**DT ADHESIVES**

- > Tarkett warrants its floor covering against adhesion failure when DT adhesives and proper notch-size trowels are used to install Tarkett vinyl sheet or tile flooring in accordance with Tarkett's recommended installation guidelines. With subsequent adhesion failure directly related to the performance of our DT adhesives; your floor will be replaced and/or repaired at our expense in accordance with Tarkett's recommended repair and replacement guidelines. The warranty term is for the same period as the warranty term on the Tarkett vinyl sheet or tile flooring used in conjunction with these adhesives. The adhesives must be used within one year from the date of purchase. In the event of a claim, written notice must be submitted to the dealer from whom the adhesive was purchased, or Tarkett Claims Dept., 1139 Lehigh Ave., Suite 300, Whitehall, PA 18052, with proof of date of purchase and the amount of adhesive purchased.

## CARING FOR YOUR NEW TARKETT RESIDENTIAL FLOOR

This warranty and maintenance guide is designed to help you care for your new floor. It includes floor care procedures and warranties. Please read carefully. We thank you for choosing a Tarkett floor.

### Basic Floor Protection

#### Immediately After Full Spread Installation

- > Do not replace frequently moved furniture or allow heavy traffic for at least 24 hours.
- > Protect and do not disturb sealed seams for at least 24 hours.

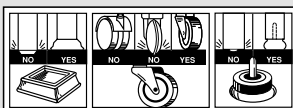
#### Moving Heavy Furniture and Appliances

When moving heavy furniture or appliances over full spread or loose-lay floors, place plywood or hardboard panels on the floor and "walk" objects across the panels to avoid scratching or damaging your floor. Never slide furniture or appliances directly over your floor.

#### Furniture Rests

Frequently moved furniture and appliances may cause scratches or indentations to your new floor unless proper rests, glides or casters are used. Metal domes and furniture rests with small, narrow or worn surfaces should be replaced with wider, smooth, non-staining, protective Load-bearing devices.

Maximum recommended stationary load is 75 lbs. per square inch for all Tarkett residential flooring.



**CAUTION:** Casters on portable appliances, dishwashers, furniture and microwave carts can cause damage to resilient floors. Glueless floors may

distort. Use extreme caution when moving these items around on any resilient floor. Glueless floors are not warranted for damage or bunching caused by casters exceeding the 75 lb. load limit.

*Example: If the pressure applied on a table leg is estimated to be 50-75 lbs., the furniture rest should be 1" square or 1-1/8" in diameter.*

#### Sunlight

As with other household furnishings, including furniture, carpets, wallpaper and curtains, repeated exposure to direct sunlight may cause bleaching or discoloration. Close drapes or blinds to block direct sunlight.

#### Area Rugs

Damage may occur due to stains from rubber backing and dyes used in floor mats and rugs.

#### Routine Maintenance

- > Sweep or vacuum regularly to remove dirt and grit that can abrade or scratch your new floor.
- > Wipe up all spills promptly and thoroughly with a damp cloth or mop.
- > Wash your floor using SureShine Cleaner or a suitable mild detergent.
- > Mats and rugs: Non-staining mats are helpful in removing harmful grit at entryways and can help prolong the life of your floor.

**CAUTION:** Some rubber-backed mats or dye in braided and cotton rugs may cause permanent discoloration.

## Loss of Gloss

Over time, flooring in high-traffic areas and around chairs that are frequently moved may suffer gloss reduction. Gloss levels are reduced if flooring is scratched or abraded. To restore high-gloss or satin-finish floors to their original appearance, simply vacuum, wash with SureShine Cleaner and apply two or three coats of SureShine High-Gloss or Satin Finish Polish or acrylic polish.

## Damage From Narrow-Heeled Shoes



Women's narrow-heeled shoes can cause permanent damage to many types of flooring, including resilient, wood and ceramic, as well as carpeting. Damage from narrow heels is considered abuse and is not covered under any warranty.

## Protect Your Floor Against Extreme Heat

Home appliances such as refrigerators and heating system air ducts emit a direct flow of hot air that, if not controlled, can exceed 120° F. This condition may cause discoloration over time. Keeping refrigerators free of dust buildup around motors and exhaust areas will greatly reduce heat buildup. Forced-air heating to a maximum 100° F. Cigarettes, matches and other hot objects dropped on the floor can also cause permanent damage.

## Preventing Permanent Stains

- > Wipe up spills promptly with a damp cloth or mop.
- > The rubber backing or dyes used in some floor mats, as well as floor paints and driveway sealers can permanently stain your floor.

### Treating Stains and Spills

The following steps should be followed to remove or minimize permanent damage from stains and spills.

*Note: As with any floor, immediate attention to stain removal is of the utmost importance.*

#### Scuffs and Surface Marks (*Rubber Heel Marks*)

- > Scuff marks not removed by routine cleaning can easily be handled with Fantastik® or Direct® multi-purpose cleaners. Apply directly, let stand for 10-15 seconds and remove with a clean, damp cloth.
- > Some marks may require a small amount of mineral spirits\* applied on a clean cloth. If necessary, apply SureShine High-Gloss or Satin Finish Polish to restore gloss.

#### Household Stains (*Acid, Alkali, Blood, Ketchup, Mustard, Food Dye, Fruit Juice, Rust, Urine, Excrement*)

- > Apply SureShine Cleaner or mild detergent full strength with a wet cloth or sponge.
- > Treat stubborn stains with a one-to-one concentration of water to liquid bleach on a saturated cloth for up to a maximum of one hour. Rinse.
- > If necessary, apply SureShine High-Gloss or Satin Finish Polish to restore gloss.

**Paints and Solvent Stains (Hair Dye, Iodine, Mercurochrome, Nail Polish, Oil-Based Paints, Wood Stains)**

- > Remove excess at once, rub lightly with a clean white cloth soaked in mineral spirits.\*
- > Clean with SureShine Cleaner and apply polish if necessary.

**Miscellaneous Stains (Adhesives, Asphalts, Candle Wax, Grease, Oil, Tar)**

- > Scrape residue with a putty knife, being careful not to scratch the floor.
- > Rub lightly with a cloth soaked in mineral spirits,\* then use isopropyl alcohol\* on a clean cloth.
- > Clean with SureShine Cleaner and apply polish if necessary.

\* *CAUTION: Mineral spirits and alcohol are flammable solvents. Follow cautions on container.*

*Fantastik® is a registered trademark of SC Johnson. Direct® is a registered trademark of L & F Products, Montvale, N.J.*

## WARRANTY SUPPORT

Defective material will be repaired or replaced with the same product, design and color, if available. If unavailable, Tarkett reserves the right to select and supply a similar Tarkett product. Tarkett reserves the right to have the floor repaired or replaced using Tarkett-recommended techniques for that product. These limited warranties are in lieu of any other expressed warranties and in lieu of any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose or use. No representative, employee or agent of Tarkett or any other person is authorized to assume for Tarkett any liability or responsibility with respect to Tarkett residential sheet vinyl flooring or Tarkett adhesive, in addition to that described above. In no event shall Tarkett be liable for indirect, special, consequential or incidental damages of any kind, no matter what the cause. By this we mean that Tarkett will not pay for or cover any loss, expense or damage other than to the flooring itself that may result from a defect in the flooring. Some examples are: removal and/or replacement of subfloors, trim moldings, connecting/reconnecting appliances or fixtures, or moving furniture.

Some states do not allow limitations or disclaimers as to implied warranties, so the above limitations or disclaimers may not apply to you.

Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

These limited warranties give you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

In the event Tarkett disagrees with your claim, Tarkett reserves the right to submit the matter to arbitration by a qualified, impartial third party.



If a defect is verified, Tarkett through its distributor will arrange for repair or replacement with new material of the same color, design and grade, if available, according to the limited warranty of your Tarkett flooring. If unavailable or discontinued, Tarkett reserves the right to select and supply similar Tarkett material.

## WHAT IS NOT COVERED

- > Dissatisfaction due to improper maintenance, improper installation, irregularities or stains caused by the substrate. Recommended installation instructions are available from your retailer or by writing to Tarkett.
- > Loss of gloss.
- > Damage due to stains, cuts, gouges, scratches, punctures, tears and indentations caused by loads exceeding the recommended static load limit of 75 lb.psi; fading or other resulting problems from excessive exposure to sunlight or ultraviolet light.
- > Damage due to stains from rubber backing or dyes used in floor mats and rugs.
- > Damage resulting from lack of or improper furniture rests and floor protectors, and movement of large appliances and furniture without proper protection.
- > Damage caused by fire, flooding or intentional abuse.
- > Floors that are installed in other than owner-occupied or tenant-occupied residences.
- > Extremely high forces exerted by narrow heels will damage wood floors, resilient floors and other commercial floor coverings. Tarkett will not accept claims for damage caused by narrow-heel or high-heel traffic.
- > Damage due to heat generation from refrigerators or heating units (including burns), as well as damage caused by household accidents or abuse.
- > Color and design variation from samples and printed illustrations to the exact product installed. Variations in color may result from different light sources.
- > Non-compliance with installation and/or usage as recommended.
- > Labor on merchandise installed with obvious visible defects.
- > Flooring material not installed residentially, or in non-recommended light commercial applications.
- > Discoloration or damage caused by adhesives or floor care products not recommended or distributed by Tarkett.
- > Flooring qualities that are other than "regular" or "first quality."
- > Tarkett does not warrant fully adhered installation of sheet flooring over gypsum-based underlayments or lightweight aggregate concrete having a dry density of less than 90 lbs./cubic foot.
- > Rip, tear and gouge: Damage caused by household accidents or abuse (for example, boots and cleats or spikes, vacuum cleaner beater bar, caster wheels, dropping of heavy or sharp objects, or moving appliances without protection).
- > Problems due to mold, mildew, alkaline substances or hydrostatic pressure (moisture vapor) in concrete floors that exceeds 3 lbs./1,000 sq. ft./24 hrs., when tested by ASTM F-1869 Calcium

Chloride test or a reading of 75% (internal) when tested according to ASTM F-2170 or an industry recognized meter procedure or industry recognized meters.

- > Original limited warranty for wear and manufacturing defects applies to all replacement floors, except in the situation where a floor is discolored due to mildew growth and alkali (concrete subfloors only), common household stains, or damaged due to rips, tears, gouges, indentations and scuffing. Under these conditions, the floor will be replaced once under Tarkett's limited warranty. Should the replacement floor discolor, or be damaged again, the floor will not be replaced at the manufacturer's expense. This recurring situation indicates that the floor should not have been installed in this location.

## HOW TO MAKE A CLAIM

If you need to make a warranty claim, provide the retailer/contractor who sold you the flooring with written notice describing the problem along with a photo clearly showing the problem and proof of purchase. If you are unable to contact your retailer/contractor or are not satisfied with the response received, contact:

### Tarkett

Claims Department  
1139 Lehigh Avenue, Suite 300  
Whitehall, PA 18052  
[www.tarkettna.com](http://www.tarkettna.com)

Coverage	Wear & Mfg. Defects	Rip, Tear Gouge & Indent	Scuff	Household Stain	Asphalt Stain
<b>Infinity™</b>	Lifetime	20 Years	20 Years	20 Years	20 Years
<b>Performa™</b>	Lifetime	15 Years	15 Years	15 Years	15 Years
<b>Inspire™</b>	15 Years	15 Years	15 Years	15 Years	15 Years
<b>Invitation™</b>	10 Years	10 Years	10 Years	10 Years	10 Years
<b>Vintage™</b>	10 Years	10 Years	10 Years	10 Years	10 Years
<b>Preference® Plus</b>	6 Years	6 Years	6 Years	6 Years	6 Years
<b>Favoritt™</b>	5 Years	5 Years	5 Years	5 Years	5 Years
<b>Sandran®</b>	1 Years				

## FRANÇAIS

### COUVRE-SOLS RÉSIDENTIELS RÉSILIENTS EN FEUILLE

#### Garanties du consommateur

Les produits Tarkett sont garantis par un programme complet de protection du consommateur. Ce programme de garanties est votre assurance que le plancher Tarkett que vous avez choisi vous donnera la performance prévue. L'assemblage, la durabilité et l'étendue de la garantie déterminent la cote des couvre-sols Tarkett. Si vous avez une réclamation de garantie valable, Tarkett vous fournira un nouveau plancher de qualité comparable sans frais et paiera aussi les frais de main-d'œuvre raisonnables pour l'installation, tel que spécifié dans votre garantie. Nous vous offrons toute cette protection afin que vous puissiez acheter votre nouveau plancher Tarkett en toute tranquillité d'esprit. Même les planchers Tarkett de nouvelle génération ont besoin d'un entretien régulier pour conserver leur apparence neuve. Tout d'abord, assurez-vous que votre plancher Tarkett est installé par des professionnels qui n'utilisent que les matériaux et adhésifs approuvés par Tarkett, au besoin. Ensuite, assurez-vous de suivre le programme de soins réguliers, dont les instructions sont décrites dans ce livret. En suivant ces étapes, vous assurerez que votre nouveau plancher vous offrira une performance exceptionnelle ainsi que des années de beauté et de satisfaction. L'information générale sur la garantie, y compris les définitions et exclusions, se trouve dans les pages suivantes.

#### Toutes les garanties Tarkett

- > Ne couvrent que les matériaux classés et vendus comme « réguliers » ou « première qualité » dans le cadre d'un usage recommandé et d'une installation dans des bâtiments résidentiels.
- > Couvrent le revêtement de sol à partir de la date originale d'achat et pour les périodes précisées.
- > S'appliquent à l'acheteur initial, pourvu qu'il habite les lieux où le couvre-sol a été installé.
- > Se limitent à un (1) seul remplacement de couvre-sol. — Voir Dispositions des garanties.
- > **À l'exception de l'usure et des défauts de fabrication, toutes les garanties se limitent à un (1) seul remplacement.**

\* *REMARQUE: les frais de main-d'œuvre lorsque couverts par la garantie, ne seront remboursés que si l'installation du couvre-sol original a été faite par des professionnels.*

### GARANTIES DES COUVRE-SOLS RÉSIDENTIELS RÉSILIENTS EN FEUILLE Infinity<sup>MC</sup>

#### Garantie limitée de 20 ans et À vie contre l'usure et les défauts de fabrication

- > De la 1<sup>re</sup> à la 10<sup>e</sup> année : matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.
- > De la 11<sup>e</sup> à la 20<sup>e</sup> année : matériaux seulement
- > De la 21<sup>e</sup> année jusqu'à la fin de la vie utile du couvre-plancher : les matériaux seulement pour les défauts de fabrication.

**Performa<sup>MC</sup>****Garantie limitée de 15 ans et à vie contre l'usure et les défauts de fabrication**

- > De la 1<sup>re</sup> à la 10<sup>e</sup> année : matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.
- > De la 11<sup>e</sup> à la 15<sup>e</sup> année : matériaux seulement
- > De la 16<sup>e</sup> année jusqu'à la fin de la vie utile du couvre-plancher : les matériaux seulement pour les défauts de fabrication.

**Garantie limitée de 10 ans pour usage commercial léger contre l'usure et les défauts de fabrication**

- > De la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> année : matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.
- > De la 6<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année : matériaux seulement

**Inspire<sup>MC</sup>****Garantie limitée de 15 ans**

- > De la 1<sup>re</sup> à la 10<sup>e</sup> année : matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.
- > De la 11<sup>e</sup> à la 15<sup>e</sup> année : matériaux seulement.

**Invitation<sup>MC</sup>****Garantie limitée de 10 ans**

- > De la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> année : matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.
- > De la 6<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année : matériaux seulement.

**Vintage<sup>MC</sup>****Garantie limitée de 10 ans**

- > De la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> année : matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.
- > De la 6<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année : matériaux seulement

**Preference<sup>®</sup> Plus****Garantie limitée de 6 ans**

- > Matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.

**Favoritt<sup>MC</sup>****Garantie limitée de 5 ans**

- > Matériaux et main-d'œuvre, si installé par des professionnels.

**À compter de la date originale d'achat, en accord avec les conditions précisées ci-dessus, ces couvre-sols :**

- > Ne s'usureront pas.
- > Seront exempts de tout défaut de fabrication.
- > Ne se déchireront pas, ni, dans des conditions domestiques normales, ne subiront d'enfoncements lorsque installés directement sur un sous-plancher de bois ou de béton. Le déplacement d'appareils ménagers lourds demande une manutention spéciale.
- > Ne se tacheront pas de façon permanente en raison du va-et-vient quotidien ou des saletés domestiques courantes, incluant celles qui sont causées par les scellants d'asphalte.
- > Ne se tacheront pas en raison de problèmes d'humidité (plancher de béton) ou de taches provenant du sous-plancher recommandé.
- > Seront exempts d'égratignures permanentes causées par les semelles de chaussure.

**Sandran®**

## **Garantie limitée d'un an**

- > Matériaux seulement pour les défauts de fabrication

## **Définitions de la garantie limitée**

### **Usure**

- > L'usure se définit, aux fins de cette garantie, par l'absence ou l'usure complète du motif sur la couche de surface du revêtement de sol, consécutif à un usage domestique normal.
- > L'usage domestique normal se définit comme étant les activités quotidiennes habituelles dans un foyer. La perte de lustre, les égratignures et le ternissement causés par l'accumulation de polis à plancher résultent d'un entretien inadéquat et ne sont pas couverts par cette garantie.
- > Les dommages causés par des supports à meubles inappropriés et les talons aiguilles sont considérés comme de l'abus et ne sont pas couverts. Les talons aiguilles peuvent causer des dommages permanents à plusieurs types de surfaces, comme les couvre-sols souples, les moquettes de même que les planchers de bois ou de céramique.
- > Les taches causées par les teintures de tissus de coton ou par les paillasons à endos de caoutchouc ne sont pas couvertes.

### **Défaut de fabrication**

- > L'expression « défaut de fabrication » se définit, aux fins de cette garantie, par une défectuosité visible ou de construction qui se produit pendant le procédé de fabrication.

### **Taches causées par des problèmes d'humidité provenant du sous-plancher (sous-plancher de béton seulement)**

- > Ni la moisissure ni les alcalis ne décoloreront nos couvre-sols, si ces derniers sont installés uniquement sur du béton. Les dommages causés par l'humidité excessive ne sont pas couverts. Voir la définition d'humidité excessive.
- > Pas de décoloration due aux panneaux de sous-couche recommandés.

#### **Humidité excessive**

L'humidité excessive se définit, aux fins de la garantie limitée de Tarkett, comme étant des vapeurs d'humidité excédant  $170 \mu\text{g}/(\text{s}\cdot\text{m}^2)$  (3 lb/1000 pi<sup>2</sup>/24 heures) selon le test au chlorure de calcium prescrit par la norme ASTM-F-1869. La trousse d'analyse est utilisée avant la pose du couvre-sol. L'humidimètre « Protimeter » est un outil non destructif utilisé pour détecter la présence d'humidité sous les planchers installés. Pour les planchers installés sur du béton, des résultats supérieurs à 20 sur le Protimeter indiquent une humidité excessive.

### **Circulation quotidienne et taches domestiques**

- > Nos couvre-sols ne se tacheront pas de façon permanente en raison du va-et-vient quotidien ou des saletés domestiques, incluant celles qui sont causées par les scellants d'asphalte.

**REMARQUE :** Les dommages causés par le fait de déplacer des électroménagers lourds sans protéger le couvre-sol sont considérés comme de l'abus et ne sont pas couverts. Les taches migratoires ne sont pas couvertes. Les dommages causés par les

talons aiguilles sont considérés comme de l'abus et ne sont pas couverts. Les talons aiguilles peuvent causer des dommages permanents à plusieurs types de surfaces, comme les couvre-sols souples, les moquettes de même que les planchers de bois ou de céramique. Les taches causées par les teintures des tissus de coton ou par les paillasons à endos de caoutchouc ne sont pas couvertes.

## **ADHÉSIFS DT**

> Tarkett garantit ses couvre-sols contre les défauts d'adhésion lorsque les adhésifs DT et les truelles dentelées de bonne dimension sont utilisés pour poser les planchers résilients en feuille ou en carreaux Tarkett, conformément aux directives d'installation recommandées par Tarkett. À la suite de tout défaut d'adhésion directement relié à la performance de nos adhésifs DT, votre plancher sera remplacé ou réparé à nos frais, conformément aux directives de remplacement et de réparation recommandées par Tarkett. Le terme de la garantie est le même que le terme de la garantie pour le plancher résilient feuille ou en carreaux Tarkett utilisé avec l'adhésif DT. L'adhésif DT doit être utilisé dans les douze mois suivant la date d'achat. Dans le cas d'une réclamation, un avis écrit doit être soumis à : Service des Réclamations Tarkett, 1001 Yamaska Est, Farnham Qc, J2N 1J7, avec une preuve d'achat et la quantité d'adhésif achetée.

## **ENTREtenir VOTRE NOUVEAU PLANCHER RÉSIDENTIEL TARKETT**

Ce plan de protection pour consommateur est un guide pour vous aider à entretenir votre nouveau plancher. Il comprend les procédures d'entretien du plancher et les garanties. Veuillez le lire attentivement. Nous vous remercions d'avoir choisi un plancher Tarkett.

### **Protection de base pour le plancher**

#### **Immédiatement après l'installation d'un couvre-sol collé sur toute la surface**

- > Ne pas replacer les meubles qui sont souvent déplacés et ne pas permettre de trafic intense pendant au moins 24 heures.
- > Protéger et ne pas déranger les joints scellés pendant au moins 24 heures.

#### **Immédiatement après l'installation Sans Colle**

- > Protéger les joints scellés et ne pas les toucher pendant au moins 24 heures.

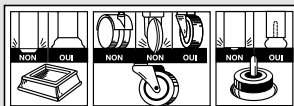
### **Déplacement de meubles lourds et d'appareils électroménagers**

Lors du déplacement de meubles lourds ou d'appareils, veuillez placer des panneaux de contreplaqué ou d'aggloméré sur le plancher et faites « marcher » les objets sur les panneaux afin d'éviter d'égratigner ou d'endommager votre plancher. Ne jamais faire glisser les meubles directement sur votre plancher.

## Supports à meubles

Le déplacement fréquent de meubles ou d'appareils peut causer des égratignures ou des empreintes sur votre nouveau plancher à moins d'utiliser des supports, des patins glisseurs ou des roulettes adéquats. Les dômes métalliques et les supports à meubles dont la surface est petite, étroite ou usée devraient être remplacés par des dispositifs de protection porteurs plus larges, lisses et qui ne tachent pas.

La charge stationnaire maximale recommandée par 6,45 cm<sup>2</sup> (un pouce carré) est de 34 kg (75 lb) pour tous les planchers résidentiels Tarkett.



**MISE EN GARDE:** Les roulettes sous les appareils ménagers, lave-vaisselle, les meubles et chariots à four micro-ondes peuvent endommager les

planchers résilients. Faire très attention lors du déplacement de ces articles sur tout plancher résilient. Les couvre-planchers installés sans colle ne sont pas garantis contre les dégâts ou les enfoncements causés par des roulettes dont le poids excède la limite de charge de 34 kg (75 lb).

*Exemple : si la pression exercée par un pied de table est estimée entre 22,7 et 34 kg (50 et 75 lb), le support de meuble devrait être de 6,45 cm<sup>2</sup> (un pouce carré) ou de 2,86 cm (1 1/8 po) de diamètre.*

## Lumière du soleil

Comme c'est le cas pour les autres ameublements domestiques y compris les meubles, les moquettes, le papier peint et les rideaux, une exposition répétée à la lumière directe du soleil peut causer un blanchissement ou une décoloration. Fermer les rideaux ou les stores pour bloquer la lumière directe du soleil.

## Tapis

Les teintures des supports en caoutchouc, des paillassons et des tapis peuvent causer des dégâts.

### Entretien régulier

- > Balayer ou passer l'aspirateur régulièrement pour éliminer la saleté et les grains de poussière qui peuvent abraser ou égratigner votre nouveau plancher.
- > Essuyer tout déversement accidentel immédiatement et complètement au moyen d'un chiffon humide ou d'un balai à franges.
- > Laver votre plancher au moyen du nettoyeur SureShine ou d'un agent détersif doux convenable.
- > Paillassons et tapis : les paillassons qui ne tachent pas sont pratiques pour éliminer les grains de saleté nuisibles dans les entrées et peuvent aider à prolonger la vie de votre plancher.

*MISE EN GARDE: certains paillassons à endos en caoutchouc ou la teinture utilisée dans certains tapis tressés et en coton peuvent causer une décoloration permanente.*

### Perte de lustre

Après un certain temps, le plancher se trouvant dans des zones de circulation intense et autour de chaises qui sont souvent déplacées, peut subir une perte de lustre. L'intensité du lustre diminue lorsque le plancher est égratigné ou abrasé. Pour redonner au plancher son apparence lustrée ou satinée originelle, tout simplement passer l'aspirateur, laver le plancher

avec le nettoyeur SureShine et appliquer 2 ou 3 couches de poli SureShine ultra brillant, fini satiné mat ou fini acrylique.

### **Dommages causés par les chaussures à talons étroits**



Les chaussures de femmes à talons étroits peuvent causer des dommages permanents à plusieurs types de plancher y compris les planchers résilients, en bois, en céramique et les moquettes. Les dommages causés par les talons étroits sont considérés comme un mauvais traitement et ne sont couverts par aucune garantie.

### **Protéger votre plancher contre la chaleur extrême**

Les appareils électroménagers tels que les réfrigérateurs et les canaux de ventilation des systèmes de chauffage émettent une circulation directe d'air chaud qui, si elle n'est pas contrôlée, peut dépasser 49 °C (120 °F). Cet air chaud peut causer une décoloration de votre plancher au cours du temps. Le fait de garder les réfrigérateurs exempts d'accumulation de poussière près des régions du moteur et de l'échappement réduira de beaucoup les risques d'intensification de chaleur. Les clapets de systèmes de chauffage à air forcé chaud devraient être réglés pour que la température de sortie atteigne un maximum de 38 °C (100 °F). Les cigarettes, les allumettes et autres objets chauds qui tombent sur le plancher peuvent aussi causer des dommages permanents.

### **Prévenir les taches permanentes**

- > Essuyer les déversements accidentels immédiatement au moyen d'un chiffon humide ou d'un balai à franges.
- > L'endos en caoutchouc ou les teintures utilisées dans certains paillasons, les peintures pour plancher ou les enduits de scellement pour allées peuvent tacher votre plancher de façon permanente.

#### **Traitement des taches et des déversements**

Suivre les étapes suivantes pour enlever ou réduire les dommages permanents causés par les taches ou les déversements accidentels.

*Remarque : comme pour tous les planchers résilients, l'attention immédiatement apportée au traitement des taches est extrêmement importante.*

#### **Éraflures et marques en surface (Marques de talon en caoutchouc)**

- > Les éraflures qui ne s'enlèvent pas après un nettoyage normal peuvent être éliminées facilement avec les agents de nettoyage à multiples usages Fantastic® ou Direct®. Appliquer directement, laisser agir pendant 10 à 15 secondes et enlever au moyen d'un chiffon humide et propre.
- > Certaines marques pourront exiger l'application d'une petite quantité d'alcool minéral\* sur un chiffon propre. Au besoin, appliquer le poli SureShine ultra brillant ou fini satiné mat pour redonner du lustre.



- Taches domestiques**  
(Acides, alcalis, sang, ketchup, moutarde, teinture alimentaire, jus de fruits, rouille, urine, excréments)
- > Appliquer le nettoyeur SureShine ou un agent détergent doux sans le diluer au moyen d'un chiffon mouillé ou d'une éponge.
  - > Traiter les taches rebelles au moyen d'une concentration 1:1 d'eau et d'eau de Javel sur un chiffon saturé pendant une période maximale d'une heure. Rincer.
  - > Si nécessaire, appliquer le poli à plancher SureShine ultra brillant ou fini satiné mat pour redonner du lustre.

- Taches de peintures et de solvants**  
(Teinture à cheveux, iode, vernis à ongles, mercurochrome, peintures à base d'huile, couleurs pour bois)
- > Retirer tout excès immédiatement, frotter légèrement au moyen d'un chiffon blanc propre imbibé d'alcool minéral.\*
  - > Nettoyer avec le nettoyeur SureShine et appliquer un poli, si nécessaire.

- Taches diverses**  
(Adhésifs, bitumes, cire de chandelle, graisse, huile, goudron)
- > Gratter tout résidu au moyen d'un couteau à mastic en faisant attention de ne pas égratigner le plancher.
  - > Frotter légèrement au moyen d'un chiffon imbibé d'alcool minéral\*, puis utiliser de l'alcool isopropyl\* sur un chiffon propre.
  - > Nettoyer avec le nettoyeur SureShine et appliquer un poli, si nécessaire.

\* **MISE EN GARDE:** l'alcool minéral et l'alcool sont des solvants inflammables. Suivre les directives sur le contenant.

Fantastik® est une marque de commerce de Dow Brands. Direct® est une marque de commerce de L & F Products, Montvale, N.J.

## SOUTIEN DE GARANTIE

Les matériaux défectueux seront réparés ou remplacés par le même produit, du même motif et de la même couleur, si disponible. Dans le cas contraire, Tarkett se réserve le droit de choisir et de fournir un produit Tarkett similaire. Tarkett se réserve le droit de faire réparer ou de remplacer le plancher au moyen des techniques recommandées par Tarkett pour ce produit. Ces garanties limitées remplacent toute autre garantie explicite et toute autre garantie implicite, y compris les garanties implicites de valeur marchande et d'aptitude pour une utilisation ou un but particulier. Aucun représentant, employé ou agent de Tarkett ou aucune personne n'est autorisé à assumer, au nom de Tarkett, toute responsabilité concernant les planchers résidentiels en feuilles et l'adhésif Tarkett, en plus de ce qui est indiqué ci-dessus.

Tarkett ne sera dans aucun cas responsable de dommages indirects, particuliers, résultant des circonstances ou fortuits de toute sorte, qu'elle qu'en soit la cause. Par ceci, nous voulons dire que Tarkett ne paiera pas et ne couvrira pas toute perte, dépense ou dommage, autre que le plancher lui-même, qui

pourrait survenir à la suite d'un défaut du plancher. En voici des exemples : l'enlèvement ou le remplacement d'un sous-plancher ou des moulures, le débranchement et re-branchement des appareils électroménagers ou d'autres appareils, ou le déplacement de meubles.

Certaines provinces ne permettent pas de restrictions ou de renoncements aux garanties implicites, par conséquent, les restrictions et renoncements ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Certaines provinces ne permettent pas d'exclusions ou de restrictions aux dommages fortuits ou résultant des circonstances, par conséquent, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Certaines provinces ne permettent pas l'imposition de limites sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent, les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Ces garanties limitées vous confèrent des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Dans le cas où Tarkett ne serait pas d'accord avec votre réclamation, Tarkett se réserve le droit de soumettre le dossier à l'arbitrage par une tierce personne compétente et impartiale.

Pour tout défaut confirmé, Tarkett fournira par l'entremise de ses distributeurs un revêtement neuf pour le remplacement des parties défectueuses avec un nouveau matériau de la même couleur, de la même qualité et du même motif, si disponible, conformément à la garantie limitée de votre plancher Tarkett. Si le même produit n'est pas disponible ou s'il est supprimé, Tarkett se réserve le droit de choisir et de fournir un produit Tarkett similaire.

### **Ce qui n'est pas couvert**

- > Le mécontentement dû au mauvais entretien, à une mauvaise installation, aux irrégularités ou aux taches causées par le sous-plancher. Les directives d'installation recommandées sont disponibles auprès de votre détaillant ou en écrivant à Tarkett.
- > La perte de lustre.
- > Les dommages dus aux taches, coupures, rainures, égratignures, perforations, déchirures, empreintes causées par les charges supérieures à la charge stationnaire limite recommandée de 5,27kg/cm<sup>3</sup> (75 psi), la ternissure ou d'autres problèmes résultant d'une exposition excessive au soleil ou à la lumière ultraviolette.
- > Les dommages dus aux taches causées par les endos en caoutchouc ou les teintures utilisées dans les paillasons ou tapis.
- > Les dommages résultant du manque de supports à meubles et de protecteurs de planchers ou de leur insuffisance ainsi que ceux qui sont causés par les déplacements d'appareils électroménagers lourds sans précautions adéquates.
- > Les dégâts occasionnés par un incendie, une inondation ou un abus intentionnel.
- > Les revêtements installés dans des résidences autres que celles qui sont occupées par le propriétaire ou le locataire.
- > Les forces extrêmement élevées exercées par les talons étroits endommageront les planchers en bois, les planchers résilients et les autres planchers commerciaux. Tarkett n'acceptera pas de réclamations pour les dommages causés par le passage de talons étroits ou de talons hauts.

- > Les dommages dus à la production de chaleur par les réfrigérateurs ou les appareils de chauffage (y compris les brûleurs), ainsi que les dommages causés par les accidents domestiques ou le mauvais traitement.
- > Les variations de couleur ou de motifs entre les échantillons ou les illustrations et le produit installé. Des variations de couleur peuvent survenir sous différentes sources d'éclairage.
- > Le non-respect des directives d'installation ou d'utilisation telles que recommandées.
- > La main-d'œuvre sur la marchandise installée ayant des défauts visibles évidents.
- > Les planchers non installés en résidence ou dans des applications commerciales légères non recommandées.
- > La décoloration ou les dommages causés par les adhésifs ou les produits d'entretien de planchers non recommandés ou non distribués par Tarkett.
- > Les qualités de revêtement autres que « régulier » ou « première qualité ».
- > Tarkett ne garantit pas les matériaux collés sur toute la surface, installés sur des sous-planchers de gypse ou de béton léger ayant une densité à sec de moins de 1442 kg/m<sup>3</sup> (90 lb/pi<sup>3</sup>).
- > Les dommages (déchirures ou enfoncements) causés par des accidents ménagers ou abus (ex. : bottes, clous ou crampons, aspirateur avec batteur rotatif, dommages causés par des roulettes ou la chute d'objets lourds et tranchants ou le fait de déplacer les appareils ménagers sans protection).
- > Les problèmes causés par les moisissures, les substances alcalines et la pression hydrostatique (vapeur d'eau) pour les planchers de béton excédant 170 µg/(s.m<sup>2</sup>) (3 lb/1000 pi<sup>2</sup>/24 heures), lorsque testé avec la méthode ASTM F-1869 au chlorure de calcium ou à l'aide d'un instrument de mesure reconnu par l'industrie.
- > La garantie limitée initiale contre les défauts de fabrication et l'usure s'applique à tous nos couvre-sols de remplacement, sauf dans les cas où le revêtement est décoloré à cause d'une croissance de moisissure ou d'alcalis (sur sous-plancher de béton seulement), est taché par des produits domestiques, déchiré ou enfoncé. Sous ces conditions, le plancher sera remplacé une fois selon la garantie limitée. Si le revêtement de remplacement se décolore à nouveau, il ne sera pas remplacé aux frais du fabricant. Une situation récurrente de la sorte indique que le couvre-sol n'aurait pas dû être installé à cet endroit.

## COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

Si vous devez faire une réclamation, veuillez fournir au détaillant ou à l'entrepreneur qui vous a vendu le plancher un avis écrit décrivant le problème, une photo illustrant clairement le problème et la preuve d'achat. Si vous ne pouvez pas contacter votre détaillant ou entrepreneur ou si vous n'êtes pas satisfait de leur réponse, veuillez contacter :

Tarkett  
Service des Réclamations  
1001 Yamaska Est  
Farnham, Qc J2N 1J7  
www.tarkettna.com

Couverture	Usure et défauts de fabrication	Déchirures et enfoncement	Égratignures permanentes	Taches ménagères	Taches d'asphalte
<b>Infinity<sup>MC</sup></b>	Garantie à vie	20 ans	20 ans	20 ans	20 ans
<b>Performa<sup>MC</sup></b>	Garantie à vie	15 ans	15 ans	15 ans	15 ans
<b>Inspire<sup>MC</sup></b>	15 ans	15 ans	15 ans	15 ans	15 ans
<b>Invitation<sup>MC</sup></b>	10 ans	10 ans	10 ans	10 ans	10 ans
<b>Vintage<sup>MC</sup></b>	10 ans	10 ans	10 ans	10 ans	10 ans
<b>Preference<sup>®</sup> Plus</b>	6 ans	6 ans	6 ans	6 ans	6 ans
<b>Favoritt<sup>MC</sup></b>	5 ans	5 ans	5 ans	5 ans	5 ans
<b>Sandran<sup>®</sup></b>	1 an				

## ESPAÑOL

### GARANTÍAS PARA PISOS PAVIMENTO VINÍLICO RESIDENCIALES

#### Garantías para el consumidor

Los productos Tarkett están respaldados por un amplio programa de protección al consumidor. Este programa de garantía le asegura que el piso Tarkett que seleccionó tendrá el desempeño especificado. La construcción y durabilidad de cada piso Tarkett, combinadas con su garantía, determinan la correspondiente especificación. Si tiene una reclamación válida relacionada con la garantía, Tarkett le proporcionará sin cargo un nuevo piso de la misma calidad o de calidad similar, y pagará costos de mano de obra razonables para su instalación, como se indica en su garantía. Le ofrecemos toda esta protección para que pueda adquirir su nuevo piso Tarkett con toda tranquilidad. Aun la generación avanzada de pisos Tarkett necesita un cuidado periódico para mantener su aspecto y resistencia. Primero, asegúrese de que su piso Tarkett se instale profesionalmente, utilizando, cuando corresponda, únicamente adhesivos y materiales aprobados por Tarkett. Luego, asegúrese de seguir un programa de cuidado regular, aplicando las instrucciones de mantenimiento descritas en este folleto. Estos pasos razonables le asegurarán que su nuevo piso le ofrecerá un rendimiento sobresaliente y le proporcionará años de belleza y una satisfacción perdurable. En las siguientes páginas figura información general sobre la garantía, incluidas las correspondientes definiciones y exclusiones.

#### Todas las garantías de Tarkett

- > Amparan solamente el material clasificado y vendido como "calidad estándar" o "primera calidad" para el uso recomendado y su instalación en casas de habitación.
- > Cubren el material de revestimiento de suelos a partir de la fecha de compra original durante el plazo especificado.\*
- > Se aplican al comprador original en tanto ocupe la casa o lugar en que se instaló el piso.
- > Se limitan a un solo piso de reemplazo - Véase la sección Asistencia en relación con la garantía.
- > **Todas las garantías, salvo las relativas a desgaste y defectos de fabricación, otorgan un solo reemplazo.**

\* *Nota: Los costos de mano de obra, cuando estén cubiertos por la garantía, sólo se aceptarán si se contrataron servicios profesionales para la instalación original.*

### GARANTÍAS PARA PARA PISOS PAVIMENTO VINÍLICO RESIDENCIALES Infinity™

#### Garantía vitalicia limitada contra desgaste y defectos de fabricación

##### Garantía limitada de 20 años

- > Años 1-10 — Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- > Años 11-20 — Sólo material.
- > Años 21-Vida útil del piso — Sólo material contra desgaste y defectos de fabricación

**Performa™****Garantía vitalicia limitada contra desgaste y defectos de fabricación****Garantía limitada de 15 años**

- > Años 1-10 — Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- > Años 11-15 — Sólo material.
- > Años 16-Vida útil del piso — Sólo material contra desgaste y defectos de fabricación

**Garantía limitada de 10 años en instalación comercial ligero contra desgaste y defectos de fabricación.**

- > Años 1-5 — Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- > Años 6-10 — Sólo material

**Inspire™****Garantía limitada de 15 años**

- > Años 1-10 — Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- > Años 11-15 — Sólo material.
- > **Invitation™**

**Garantía limitada de 10 años**

- > Años 1-5 — Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- > Años 6-10 — Sólo material.

**Vintage™****Garantía limitada de 10 años**

- > Años 1-5 — Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- > Años 6-10 — Sólo material.

**Preference® Plus****Garantía limitada de 6 años**

- > Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.

**Favoritt****Garantía limitada de 5 años**

- > Material y mano de obra, si se instaló en forma profesional.

**Desde de la fecha de compra original, de conformidad con las condiciones indicadas arriba, estos pisos:**

- > No se desgastarán.
- > Estarán libres de defectos de fabricación.
- > No se desgarrarán, rasgarán, rayarán ni mellarán debido al uso doméstico normal cuando se instalen directamente sobre madera o concreto. El desplazamiento de electrodomésticos grandes exige manejo especial.
- > No se mancharán en forma permanente por manchas domésticas comunes ni las causadas por los pasos de personas y por los selladores de asfalto para entradas de automóviles.
- > No se mancharán por la humedad en los substratos de concreto ni debido a los paneles de contrapiso recomendados
- > No se rasparán permanentemente por las suelas de calzados.

**Sandran®****Garantía limitada de uno año.**

- > Material solamente contra desgaste y defectos de fabricación

**Definiciones relativas a la garantía limitada  
Desgaste**

- > El desgaste se define, para los fines de la presente garantía, como desgaste hasta el punto en que la capa de desgaste del piso se desgaste por completo y que el diseño se pierda por el tráfico doméstico normal.
- > El uso doméstico normal se define como las actividades diarias comunes en la vivienda. La pérdida de brillo, abolladuras y opacamiento por acumulación de película son problemas de mantenimiento que no tienen cobertura.
- > El daño causado por apoyos inadecuados para muebles o por tacones puntiagudos se considera como un abuso y no tiene cobertura. Los zapatos femeninos con tacones puntiagudos pueden causar un daño permanente a muchos tipos de pisos, incluidos los flexibles, de madera y de cerámica, y también a las alfombras.
- > No tienen cobertura las manchas causadas por la tintura de alfombras de algodón o con respaldo de goma.

**Defecto de fabricación**

- > Para los fines de la garantía, se trata de la deficiencia visual o de construcción que sea consecuencia del proceso de fabricación.

**Manchas causadas por la humedad o los paneles de  
contrapiso (La humedad se refiere únicamente a las  
instalaciones de concreto)**

- > No se decolorará por causa de hongos, moho o álcali cuando se instale sobre concreto únicamente. No tiene cobertura la humedad excesiva. Véase la correspondiente definición.
- > No se decolorará por los paneles de contrapiso recomendados.

**Humedad excesiva**

Para los fines de la garantía limitada de Tarkett, se trata del vapor de humedad que sea superior a 3 libras/1000 pies<sup>2</sup>/24 horas, calculado con la prueba de cloruro de calcio ASTM F-1869. El juego de prueba se usa antes de instalar el piso. El medidor de humedad Protimeter es una herramienta no destructiva que se utiliza para detectar la presencia de humedad bajo pisos instalados. En el caso de los pisos instalados sobre concreto, las lecturas superiores a 20 en la escala del Protimeter corresponden a humedad excesiva.

**Manchas domésticas y las causadas por los pasos  
de personas**

- > No se mancharán en forma permanente por manchas domésticas comunes ni las causadas por los pasos de personas y por los selladores de asfalto para entradas de automóviles.

**NOTA:** El daño causado al desplazar refrigeradores, etc., sin antes proteger el piso, se considera como un abuso y no tiene cobertura. No tienen cobertura las manchas migratorias. El daño causado por tacones puntiagudos se considera como un abuso y no tiene cobertura. Los zapatos femeninos con tacones puntiagudos pueden causar un daño permanente a muchos tipos de pisos, incluidos los flexibles, de madera y de cerámica, y también a las alfombras. No tienen cobertura las manchas causadas por la tintura de alfombras de algodón o con respaldo de goma.

## ADHESIVOS DT

> Tarkett garantiza sus revestimientos de suelos contra la falla de adhesión cuando se utilizan adhesivos DT y llanas ranuradas de la medida apropiada para la instalación de los pisos laminados o en baldosas Tarkett de conformidad con sus propias pautas de instalación recomendadas. Con la subsiguiente falla de adhesión relacionada directamente con la eficacia de nuestros adhesivos DT, se le reemplazará o reparará su piso por cuenta nuestra de conformidad con las pautas recomendadas de reparación y reemplazo de Tarkett. La garantía tiene el mismo plazo que el de la garantía aplicable a los pisos laminados o en baldosas de Tarkett instalados con dichos adhesivos. Es imperativo utilizar los adhesivos en un plazo máximo de un año a partir de la fecha de compra. En el caso de una reclamación, será necesario presentar un aviso por escrito al distribuidor donde se compró el adhesivo, o a Tarkett Claims Dept., 1139 Lehigh Ave., Suite 300, Whitehall, PA 18052, con el comprobante en que figuren la fecha de compra y la cantidad de adhesivo comprado.

## EL CUIDADO DE SU NUEVO PISO RESIDENCIAL TARKETT

Esta garantía y guía de mantenimiento se diseñó para ayudarle a cuidar su piso nuevo. Incluye procedimientos de cuidado de pisos y garantías. Léala con cuidado. Gracias por elegir un piso Tarkett.

### Protección básica del piso

#### Inmediatamente después de la instalación

- > No vuelva a poner los muebles que se mueven con frecuencia ni permita el tráfico pesado por al menos 24 horas.
- > Proteja y no afecte las costuras selladas durante al menos 24 horas.

#### Inmediatamente después de la instalación sin adhesivo

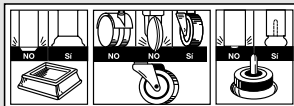
- > Proteja el piso y no afecte las costuras selladas durante al menos 24 horas.

### Movimiento de muebles y electrodomésticos pesados

Al mover muebles o electrodomésticos pesados sobre pisos con adhesivo en todo el piso o sin adhesivo, coloque sobre el piso paneles de madera contrachapada o de fibra prensada y "pase" los objetos sobre los paneles para evitar raspar o dañar su piso. Nunca deslice muebles directamente sobre el piso.

### Apoyos de muebles

Los muebles y equipos que se muevan con frecuencia pueden causar raspaduras o melladuras en su nuevo piso a menos que se usen apoyos, correderas o ruedecillas. Es necesario reemplazar los domos de metal y apoyos de muebles con superficies pequeñas, angostas o desgastadas con dispositivos de soporte de carga protectores más anchos, lisos y que no manchen.



**PRECAUCIÓN:** Las ruedecillas en equipos portátiles, máquinas lavaplatos y carros de hornos de microondas pueden dañar los pisos

flexibles. Se pueden distorsionar los pisos sin adhesivo. Use suma precaución al mover estos objetos sobre pisos flexibles. Los pisos sin adhesivo no están garantizados contra arrugas o daños causados por apoyos con ruedecillas que superen el límite de carga de 34 kg (75 lb).



La carga estacionaria máxima recomendada es de 5,27 kg/cm<sup>2</sup> (75 libras/pulgada<sup>2</sup>) para todos los pisos residenciales de Tarkett.  
*Por ejemplo: Si se calcula que la presión aplicada en una pata de una mesa es de 22,7 a 34 kg (50 a 75 libras), el apoyo de muebles ser un cuadrado de 6,45 cm<sup>2</sup> (1 pulgada<sup>2</sup>) de lado o un círculo de 2,86 cm (1 - 1/8 pulgada) de diámetro.*

### Luz solar

Al igual que otros objetos domésticos, incluyendo los muebles, alfombras, papel tapiz y cortinas, la exposición repetida a la luz solar directa puede causar blanqueo o decoloración. Cierre las cortinas o persianas para bloquear la luz solar directa.

### Alfombras de área

Puede ocurrir un daño debido a las manchas de respaldos de hule y colorantes usados en tapetes y alfombras.

### Mantenimiento de rutina

- > Barra o limpie con aspiradora regularmente para eliminar la suciedad y la arenilla que puede rozar o raspar su nuevo piso.
- > Recoja los derrames inmediatamente y a fondo con un trapo húmedo o un trapeador.
- > Lave su piso usando limpiador SureShine o un detergente suave adecuado.
- > Tapetes y alfombras: Los tapetes que no manchan son útiles para eliminar la arenilla dañina en las vías de entrada y pueden ayudar a prolongar la vida de su piso.

*PRECAUCIÓN: Algunos tapetes con respaldo de hule o los colorantes en alfombras trenzadas y de algodón pueden causar una decoloración permanente.*

### Pérdida de brillo

Con el paso del tiempo, los pisos en áreas de alto tráfico y alrededor de las sillas que se mueven frecuentemente pueden sufrir una pérdida de brillo. Los niveles de brillo se reducen si el piso se roza o se raspa. Para restaurar el aspecto original de los pisos de alto brillo o de acabado satinado, sencillamente pase la aspiradora, lave con un limpiador y aplique dos o tres capas de SureShine High-Gloss o Satin Finish Polish o pulimento acrílico.

### Daño de zapatos con tacones puntiagudos



Los zapatos con tacones puntiagudos pueden causar un daño permanente a muchos tipos de piso, incluyendo los flexibles, de madera y de cerámica, así como a las alfombras. El daño por tacones puntiagudos se considera abuso y no está cubierto por ninguna garantía.

### Proteja su piso contra el calor extremo

Los equipos domésticos como los refrigeradores y conductos de aire de los sistemas de calefacción emiten un flujo directo de aire caliente que, si no se controla, puede superar 49°C (120°F). Con el tiempo, esto puede causar una decoloración. Mantener los refrigeradores libres de acumulación de polvo alrededor de los motores y áreas de salida ayudará mucho a reducir la acumulación de calor. Los registros de los sistemas de calefacción de flujo forzado se deberán ajustar para controlar la temperatura de salida a un máximo de 38°C (100°F). Los cigarrillos, fósforos y otros objetos calientes que se dejen caer sobre el piso también pueden causar un daño permanente.

### Prevención de manchas permanentes

- > Recoja los derrames inmediatamente con un trapo húmedo o un trapeador.
- > El respaldo de hule o los colorantes que se usan en algunos tapetes de piso, así como las pinturas para piso y selladores para entradas de automóviles pueden manchar permanentemente su piso

## Tratamiento recomendado contra manchas y derrames

Se deberán seguir estos pasos para eliminar o minimizar el daño permanente por manchas y derrames.

*Nota: Al igual que en cualquier piso, la atención inmediata a la eliminación de manchas es de la mayor importancia.*

### Raspaduras y marcas superficiales (*marcas de tacones de hule*)

- > Las marcas de raspaduras que no se quiten con la limpieza rutinaria se pueden manejar fácilmente con los limpiadores de propósito general Fantastik® o Direct®. Aplique directamente y deje reposar durante 10 a 15 segundos con un trapo húmedo y limpio.
- > Algunas marcas pueden requerir que se aplique una pequeña cantidad de disolvente derivado del petróleo\* en un trapo limpio. Si es necesario, aplique SureShine High-Gloss o Satin Finish Polish para restaurar el brillo.

### Manchas domésticas (*ácido, álcali, sangre, salsa catsup, mostaza, colorante de alimentos, jugo de fruta, óxido, orina, excremento*)

- > Aplique limpiador SureShine o un detergente suave sin diluir con un trapo o una esponja húmedos.
- > Trate las manchas persistentes con una mezcla de una parte de agua y una parte de limpiador líquido en un trapo saturado durante un máximo de una hora. Enjuague.
- > Si es necesario, aplique SureShine High-Gloss o Satin Finish Polish para restaurar el brillo.

### Manchas de pinturas y disolventes (*tinte para el cabello, yodo, mercurocromo, esmalte de uñas, pinturas a base de aceite, manchas de madera*)

- > Retire el exceso inmediatamente, frote suavemente con un trapo blanco limpio empapado de un disolvente derivado del petróleo.\*
- > Limpie con limpiador SureShine y aplique pulimento si es necesario.

### Manchas diversas (*adhesivos, asfaltos, cera de velas, grasa, aceite, alquitrán*)

- > Raspe el residuo con una espátula y tenga cuidado de no raspar el piso.
- > Frote suavemente con un trapo empapado en disolvente derivado del petróleo\*, luego use alcohol isopropílico\* en un trapo limpio.
- > Limpie con limpiador SureShine y aplique pulimento si es necesario.

\* **PRECAUCIÓN:** Los disolventes derivados del petróleo y alcohol son inflamables. Tome las precauciones indicadas en el recipiente.

Fantastik® es una marca registrada de SC Johnson. Direct® es una marca registrada de L & F Products, Montvale, N.J.

## ASISTENCIA EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA

El material defectuoso se reparará o reemplazará con el mismo producto, diseño y color, si está disponible; de no ser así, Tarkett se reserva el derecho de seleccionar y entregar un producto Tarkett similar o de hacer reparar o reemplazar el piso aplicando sus técnicas recomendadas para el producto en cuestión.

Estas garantías limitadas sustituyen a cualquier otra garantía expresa o implícita, incluidas las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para determinado uso o propósito. Ningún representante, empleado o agente de Tarkett ni ninguna otra persona está autorizada para asumir en nombre de Tarkett responsabilidad alguna respecto a los pisos laminados residenciales de Tarkett o sus adhesivos, además de la que se describe más arriba. En ningún caso Tarkett será responsable de daños y perjuicios indirectos, especiales, consecuentes o incidentes de ninguna clase, sea cual fuere su causa. Esto significa que Tarkett no pagará ni cubrirá ninguna pérdida, gasto ni daño, además del causado al piso en sí, que puedan resultar por un defecto en el material. Son ejemplos de ello: el desmontaje o reemplazo de substratos, las molduras, la conexión o reconexión de electrodomésticos o aparatos o el desplazamiento de muebles.

Algunos Estados no permiten limitaciones o declinaciones respecto a garantías implícitas, así que es posible que las limitaciones o renunciaciones anteriores no se apliquen a usted.

Algunos Estados no permiten la exclusión ni las limitaciones de daños y perjuicios incidentes o consecuentes, así que es posible que las mencionadas limitaciones no se apliquen a usted.

Algunos Estados no permiten limitaciones relativas a la duración de la garantía implícita, así que es posible que las mencionadas limitaciones no se apliquen a usted.

Estas garantías limitadas le otorgan derechos legales concretos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un Estado a otro.

En caso de que no esté de acuerdo con su reclamación, Tarkett se reserva el derecho de someter el asunto a un árbitro independiente, calificado e imparcial.

Si se comprueba la presencia de un defecto, Tarkett gestionará, por intermedio de su distribuidor, la reparación o el reemplazo con material nuevo del mismo color, diseño y calidad, si estuviese disponible, de conformidad con la garantía limitada que corresponda a su piso Tarkett. Si el producto no está disponible o se haya interrumpido su producción, Tarkett se reserva el derecho de seleccionar y entregar un material Tarkett similar.

## LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

- > Insatisfacción debida a mantenimiento o instalación inadecuados, a irregularidades o a manchas causadas por el substrato. Las instrucciones de instalación recomendadas pueden obtenerse de su vendedor o dirigiéndose por escrito a Tarkett.
- > Pérdida de brillo.
- > Daño debido a manchas, cortes, ralladuras, raspaduras, pinchazos, rasgaduras o mellas causados por cargas que excedan el límite de carga estática recomendada de 75 libras/pulgada<sup>2</sup>; decoloración u otros problemas que resulten de la exposición excesiva a la luz solar o la radiación ultravioleta.
- > Daño debido a las manchas de respaldos de hule o colorantes usados en tapetes y alfombras.
- > Daño debido a apoyos de muebles y protectores de piso inadecuados, o a la falta de ellos, y el desplazamiento de electrodomésticos y muebles grandes sin protección adecuada.
- > Daños causados por incendios, inundación o abuso intencional.
- > Pisos que se instalen en sitios diferentes a residencias habitadas por sus propietarios o inquilinos.
- > Los tacones puntiagudos causan daños considerables a los pisos de madera, los pisos flexibles y otros revestimientos de suelos comerciales. Tarkett no aceptará reclamaciones relacionadas con daños causados por tacones puntiagudos o tacones altos.
- > Daños debidos a la generación de calor en refrigeradores o unidades de calefacción (incluidas las quemaduras), así como daños causados por accidentes domésticos o el abuso.
- > Variación de color y diseño respecto a las muestras y las ilustraciones impresas en el caso del producto instalado. Las variaciones de color pueden ser consecuencia de diferencias en las fuentes de luz.
- > El incumplimiento en lo que respecta a la instalación y los usos recomendados.
- > Mano de obra al tratarse de mercancía instalada con defectos visibles obvios.
- > Material de revestimiento de suelos no instalado para fines residenciales o en aplicaciones comerciales ligeras no recomendadas.
- > Decoloración o daño causados por adhesivos o productos de cuidado de pisos no recomendados ni distribuidos por Tarkett.
- > Pisos que no sean de "calidad estándar" o "primera calidad".
- > Tarkett no garantiza la instalación con adhesión total de pisos laminados sobre contrapisos a base de yeso o agregados ligeros de concreto que tengan una densidad seca inferior a 90 libras/pie<sup>3</sup>.
- > Desgarros, rasgones y ralladuras: Daño causado por accidentes domésticos o abuso (p. ej., botas y tacos o clavos de zapatos, barra agitadora de una aspiradora, ruedecillas, caída de objetos pesados o con bordes agudos, o desplazamiento de electrodomésticos sin protección).
- > Problemas debidos a moho, sustancias alcalinas y presión hidrostática (vapor de humedad) en el caso de los pisos de concreto, que sea superior a 3 libras/1000 pies<sup>2</sup>/24 horas, con el procedimiento de prueba de cloruro de calcio ASTM F-1869 u otros procedimientos o con medidores reconocidos por la industria.

- > La garantía limitada original contra desgaste y defectos de fabricación se aplica a todos los pisos de reemplazo, salvo si el piso se decolora debido a la formación de moho y al álcali la humedad se refiere únicamente a las instalaciones de concreto. El piso se reemplazará una vez en virtud de la garantía limitada. Si el piso de reemplazo vuelve a decolorarse, no se reemplazará a expensas del fabricante. Esta situación recurrente indica que el piso no debió haberse instalado en el lugar en cuestión.

## PRESENTACIÓN DE UNA RECLAMACIÓN

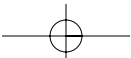
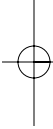
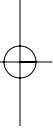
Si usted debe presentar una reclamación relacionada con la garantía, entregue al vendedor o contratista que le vendió el revestimiento de suelos una nota escrita en que se describa el problema junto con una foto que muestre claramente el problema, así como la prueba de compra. Si no puede comunicarse con el vendedor o contratista o si no está satisfecho con su respuesta, comuníquese con:

### Tarkett

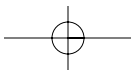
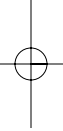
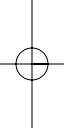
Claims Department  
1139 Lehigh Avenue, Suite 300  
Whitehall, PA 18052-5599  
[www.tarkettna.com](http://www.tarkettna.com)

Cobertura	Desgaste y defectos de fabricación	Desgarros, rasgones, ralladuras, mellas	Arañazos	Manchas domésticas	Manchas de asfalto
<b>Infinity™</b>	Vitalicia	20 años	20 años	20 años	20 años
<b>Performa™</b>	Vitalicia	15 años	15 años	15 años	15 años
<b>Inspire™</b>	15 años	15 años	15 años	15 años	15 años
<b>Invitation™</b>	10 años	10 años	10 años	10 años	10 años
<b>Vintage™</b>	10 años	10 años	10 años	10 años	10 años
<b>Preference® Plus</b>	6 años	6 años	6 años	6 años	6 años
<b>Favoritt™</b>	5 años	5 años	5 años	5 años	5 años
<b>Sandran™</b>	1 año				

**NOTES**



**NOTES**



**NOTES**

